



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Quebec

K1A0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Informatics Professional Services Division/Division des
services professionnels en informatique

Terrasses de la Chaudière 4th Floor

10 Wellington Street

Gatineau

Quebec

K1A0S5

Title - Sujet Contrat d'Entrepôt de données spati	
Solicitation No. - N° de l'invitation W1786-180001/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W1786-180001	Date 2018-07-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$IPS-014-33674	
File No. - N° de dossier 014ips.W1786-180001	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-07-31	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Leblanc, Jean-David	Buyer Id - Id de l'acheteur 014ips
Telephone No. - N° de téléphone (613) 720-7865 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

MODIFICATION N° 001

La présente modification vise à réviser la DP et répondre aux questions des soumissionnaires.

QUESTIONS ET RÉPONSES :

Question 1

Comme vous le savez peut-être, les spécialistes des SIG et les professionnels connexes forment un groupe assez spécialisé et ne sont pas très nombreux sur le marché. Bon nombre d'entre eux ont obtenu un diplôme collégial ou universitaire dans un domaine autre que les SIG, car, à l'époque, les programmes de SIG n'étaient pas offerts. Cela dit, la Couronne pourrait-elle inclure un diplôme en géographie aux critères de conformité pour les postes de spécialiste en géomatique (un pour le niveau 3 et un pour le niveau 2)?

Réponse 1

Le Canada convient que, comme l'a fait remarquer le soumissionnaire, les diplômes en SIG sont relativement nouveaux. La Couronne acceptera un diplôme en géographie. Veuillez vous reporter à la pièce jointe 4.1 ci-dessous.

Question 2

Expérience requise – EO4

La Couronne/le MDN pourrait-il inclure les « sociétés d'État », car, bien qu'elles soient indépendantes, elles constituent un prolongement de l'appareil gouvernemental? Nous ne souhaitons pas que notre proposition soit jugée non conforme pour avoir cité en référence une société d'État. Nous devons nous assurer qu'une référence d'une société d'État soit acceptable, comme c'est le cas pour les ministères provinciaux et fédéraux. Nous cherchons à vous fournir les meilleurs experts-conseils, mais nous tenons à nous assurer que le MDN/la Couronne accepte les « sociétés d'État » aux fins d'évaluation des soumissions.

Réponse 2

Oui le Canada acceptera les références des sociétés d'État. Veuillez vous reporter à la pièce jointe 4.1 ci-dessous.

RÉVISIONS À LA DP

- 1. Supprimer : la pièce jointe 4.1 dans son intégralité**

Remplacer par :

PIÈCE JOINTE 4.1 CRITÈRES D'ÉVALUATION DES SOUMISSIONS

CRITÈRES OBLIGATOIRES

I.1 Spécialiste en conversion de données, niveau 3

N°	Critères d'évaluation obligatoires	Satisfait/Ne satisfait pas	Indiquer le n° de page
EO1	La ressource proposée doit détenir un diplôme universitaire ou collégial en systèmes d'information géographique, ou en géographie.		
EO2	La ressource proposée doit posséder au moins dix (10) ans d'expérience à titre de spécialiste en conversion des données acquises au cours des quinze (15) années précédant la date initiale de fin de la période de demande de soumissions.		
EO3	La ressource proposée doit pouvoir citer un projet* valide terminé au cours des cinq (5) années précédant la date initiale de fin de la période de demande de soumissions, à la tête d'une équipe d'au moins quatre spécialistes en géomatique. <i>*Pour être recevable, le projet doit s'être déroulé sur une période d'au moins un an, au cours de laquelle la ressource proposée doit avoir créé un entrepôt de données spatiales.</i>		
EO4	La ressource proposée doit avoir trois (3) ans d'expérience combinée dans le traitement, la création, la modification et la conversion de données géospatiales de biens immobiliers, représentant l'environnement bâti, y compris des données de SIG ou des données de travaux de génie civil par CAO au cours des six (6) années précédant la date initiale de la fin de la période de demande de soumissions.		

I.2 - Administrateur de base de données, niveau 3

N°	Critères d'évaluation obligatoires	Satisfait/Ne satisfait pas	Indiquer le n° de page
EO1	La ressource proposée doit détenir un diplôme universitaire et/ou collégial en informatique.		
EO2	La ressource proposée doit posséder au moins dix (10) ans d'expérience à titre d'administrateur de base de données acquise au cours des quinze (15) années précédant la date initiale de fin de la période de demande de soumissions.		

EO3	La ressource proposée doit posséder au moins une (1) année d'expérience combinée dans la conception, la mise en œuvre et la maintenance d'une base de données relationnelles dans un environnement de SIG au cours des trois (3) années précédant la date initiale de fin de la période de demande de soumissions.		
EO4	La ressource proposée doit avoir terminé deux (2) projets au cours des cinq (5) dernières années. Pour chacun des projets, la ressource proposée doit avoir mis en œuvre une solution de base de données d'entreprise MS SQL Server et SQL Reporting Services dans un milieu d'entreprise au sein d'une société d'État, d'une administration municipale ou d'un gouvernement provincial ou fédéral.		

G.2 Spécialiste en géomatique, niveau 3

N°	Critères d'évaluation obligatoires	Satisfait/Ne satisfait pas	Indiquer le n° de page
EO1	Les ressources proposées doivent détenir soit un diplôme universitaire ou collégial en systèmes d'information géographique, ou en géographie.		
EO2	Les ressources proposées doivent posséder au moins dix (10) ans d'expérience à titre de spécialiste en géomatique acquise au cours des quinze (15) années précédant la date initiale de fin de la période de demande de soumissions.		
EO3	Les ressources proposées doivent avoir au moins cinq (5) années d'expérience combinée dans le traitement, la création, la modification et la conversion des types de données de SIG ci-dessous, acquise au cours des huit (8) années précédant la date initiale de fin de la période de demande de soumissions, c'est-à-dire : - données vectorielles; - données de trame et/ou; - données matricielles.		

G.2 Spécialiste en géomatique, niveau 2

N°	Critères d'évaluation obligatoires	Satisfait/Ne satisfait pas	Indiquer le n° de page
EO1	Les ressources proposées doivent détenir soit un diplôme universitaire ou collégial en systèmes d'information géographique, ou en géographie.		
EO2	Les ressources proposées doivent posséder au moins cinq (5) ans d'expérience à titre de spécialiste en géomatique acquise au cours des dix (10) années		

	précédant la date initiale de fin de la période de demande de soumissions.		
EO3	<p>Les ressources proposées doivent posséder au moins trois (3) années d'expérience combinée dans le traitement, la création, la modification et la conversion des types de données de CAO ci-dessous, acquise au cours des cinq (5) années précédant la date initiale de fin de la période de demande de soumissions, c'est-à-dire :</p> <ul style="list-style-type: none"> - données vectorielles; - données de trame et/ou; - données matricielles. 		

EXIGENCES COTÉES

I.2 - Administrateur de base de données, niveau 3

N°	Critères d'évaluation cotés	Méthode de cotation	Indiquer le n° de page
E1	La ressource proposée devrait avoir au moins un (1) an d'expérience dans le chargement de données spatiales dans un environnement de base de données de SIG doté de fonctions de versionnement, au cours des dix (10) années précédant la date initiale de fin de la période de demande de soumissions.	<p>De 1 an à 2 ans = 1 point De plus de 2 ans à 3 ans = 2 points De plus de 3 ans à 4 ans = 3 points De plus de 4 ans à 5 ans = 4 points 5 ans et plus = 5 points</p>	
E2	La ressource proposée devrait posséder au moins deux (2) ans d'expérience dans le développement de base de données avec le SISS, acquise au cours des quinze (15) années précédant la date initiale de fin de la période de demande de soumissions.	<p>2 à 3 ans = 1 point De plus de 3 ans à 4 ans = 2 points De plus de 4 ans à 5 ans = 3 points De plus de 5 ans à 6 ans = 4 points De plus de 6 ans à 7 ans = 5 points De plus de 7 ans à 8 ans = 6 points De plus de 8 ans à 9 ans = 7 points 9 ans et plus = 8 points</p>	
E3	La ressource proposée devrait posséder au moins deux (2) ans d'expérience à la fois dans le développement et le soutien d'interfaces SAP, acquise au cours des quinze (15) années précédant la date initiale de fin de la période de demande de soumissions.	<p>2 à 3 ans = 1 point De plus de 3 ans à 4 ans = 2 points De plus de 4 ans à 5 ans = 3 points De plus de 5 ans à 6 ans = 4 points De plus de 6 ans à 7 ans = 5</p>	

		points De plus de 7 ans à 8 ans = 6 points De plus de 8 ans à 9 ans = 7 points 9 ans et plus = 8 points	
E4	La ressource proposée doit avoir au moins un (1) an d'expérience dans le traitement, la création, la modification et la conversion des formats de données et/ou les bases de données ArcGIS au cours des quinze (15) années précédant la date initiale de fin de la période de demande de soumissions.	1 à 3 ans = 2 points De plus de 3 ans à 5 ans = 4 points De plus de 5 ans à 7 ans = 6 points De plus de 7 ans à 9 ans = 8 points Plus de 9 ans = 10 points	
E5	La ressource proposée doit avoir au moins un (1) an d'expérience combinée dans le soutien d'un serveur FME et dans le développement ETL à l'aide de FME, acquise au cours des quinze (15) années précédant la date de fin initiale de la période de demande de soumissions.	1 à 3 ans = 2 points De plus de 3 ans à 5 ans = 4 points De plus de 5 ans à 7 ans = 6 points De plus de 7 ans à 9 ans = 8 points Plus de 9 ans = 10 points	
Note maximale :			41
Note minimale globale exigée :			17
Note du soumissionnaire :			

G.2 Spécialistes en géomatique, niveau 3

N°	Critères d'évaluation cotés	Méthode de cotation	Indiquer le n° de page
E1	La ressource proposée devrait avoir au moins deux (2) ans d'expérience combinée dans le traitement, la création, la modification et la conversion de données géospatiales de biens immobiliers, représentant l'environnement bâti, y compris des données de SIG et/ou des données de travaux de génie civil par CAO, acquise au cours des dix (10) années précédant la date initiale de la fin de la période de demande de soumissions.	2 à 3 ans = 1 point De plus de 3 ans à 4 ans = 2 points De plus de 4 ans à 5 ans = 3 points De plus de 5 ans à 6 ans = 4 points De plus de 6 ans à 7 ans = 5 points De plus de 7 ans à 8 ans = 6 points De plus de 8 ans à 9 ans = 7 points 9 ans et plus = 8 points	
E2	La ressource proposée doit avoir au moins deux (2) ans d'expérience combinée dans le traitement, la création, la modification et la conversion de données avec le logiciel d'ordinateur de bureau ArcGIS pour charger des données vectorielles de biens immobiliers dans un environnement à base	2 à 3 ans = 1 point De plus de 3 ans à 4 ans = 2 points De plus de 4 ans à 5 ans = 3 points De plus de 5 ans à 6 ans = 4 points	

	de données relationnelles SQL Server, acquise au cours des dix (10) années précédant la date de fin initiale de la période de demande de soumissions.	De plus de 6 ans à 7 ans = 5 points De plus de 7 ans à 8 ans = 6 points De plus de 8 ans à 9 ans = 7 points 9 ans et plus = 8 points	
E3	La ressource proposée doit avoir au moins deux (2) ans d'expérience dans le traitement, la création, la modification et la conversion de données avec le logiciel d'ordinateur de bureau ArcGIS pour charger des données vectorielles de biens immobiliers dans un environnement de base de données géographiques ESRI à base de fichiers, acquise au cours des dix (10) années précédant la date de fin initiale de la période de demande de soumissions.	2 à 3 ans = 1 point De plus de 3 ans à 4 ans = 2 points De plus de 4 ans à 5 ans = 3 points De plus de 5 ans à 6 ans = 4 points De plus de 6 ans à 7 ans = 5 points De plus de 7 ans à 8 ans = 6 points De plus de 8 ans à 9 ans = 7 points 9 ans et plus = 8 points	
Note maximale :			24
Note minimale globale exigée :			10
Note du soumissionnaire :			

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.
REMARQUE : UNE SOUMISSION DÉJÀ PRÉSENTÉE PEUT ÊTRE MODIFIÉE
AVANT LA DATE DE CLÔTURE. LA CORRESPONDANCE CONCERNANT UNE
MODIFICATION DEVRA INDiquer LE NUMÉRO DE L'INVITATION À
SOUMISSIONNER ET LA DATE DE CLÔTURE, ET ÊTRE ADRESSÉE À :
RÉCEPTION DES SOUMISSIONS
TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA
PLACE DU PORTAGE, PHASE III
HALL PRINCIPAL, PIÈCE 0A1
11, RUE LAURIER
GATINEAU (QUÉBEC) K1A 0S5**